KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3566/92

af 8. december 1992

om de dokumenter, der skal benyttes med henblik på anvendelse af fællesskabsforanstaltninger, som medfører kontrol med varers anvendelse og/eller bestemmelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2726/90 af 17. september 1990 om fællesskabsforsendelse (1), særlig artikel 44, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2823/87 (2) indeholder bestemmelserne om anvendelse af fællesskabsforanstaltninger, som medfører kontrol med varers anvendelse og/eller bestemmelse; det er nødvendigt at tilpasse disse bestemmelser på baggrund af udviklingen i de administrative metoder;

på trods af de foranstaltninger, der har til formål at fjerne enhver form for kontrol og alle formaliteter i forbindelse med fællesskabsvarers bevægelser inden for Fællesskabet, og som i princippet overflødiggør proceduren for intern fællesskabsforsendelse, er det ikke desto mindre nødvendigt at bibeholde de foranstaltninger, der tager sigte på kontrol med fællesskabsvarer, som er underkastet en planlagt eller foreskreven anvendelse eller bestemmelse;

i forbindelse med afskaffelsen af kontrol og formaliteter ved de indre grænser har også andre myndigheder end toldmyndighederne beføjelse til at udstede kontroleksemplar T 5 og til at foretage kontrol af varernes anvendelse og/eller bestemmelse;

der bør træffes foranstaltninger, der muliggør en identifikation af originalen af kontroleksemplar T 5, hovedsagelig når denne er udfyldt ved hjælp af et automatiseret, integreret system;

det har ligeledes vist sig nødvendigt at foretage en række formelle ændringer; af hensyn til klarheden bør hele teksten til forordning (EØF) nr. 2823/87 erstattes med en ny tekst;

de i denne forordning fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Fællesskabsforsendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) kompetente myndigheder:

toldmyndighederne eller enhver anden myndighed, der skal gennemføre denne forordning

b) kontor:

det toldsted eller organ på lokalt niveau, der skal gennemføre denne forordning.

Artikel 2

1. Hvis anvendelsen af en fællesskabsforanstaltning, der er vedtaget med hensyn til indførsel eller udførsel af varer eller med hensyn til varebevægelser inden for Fællesskabet, er betinget af, at der fremlægges et bevis for, at de pågældende varer har fået den planlagte eller foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse, benyttes kontroleksemplar T 5. Dette kontroleksemplar T 5 udfærdiges på en T 5-formular, eventuelt suppleret med en eller flere T 5 bis-formularer i overensstemmelse med artikel 8 eller med en eller flere T 5-ladelister i overensstemmelse med artikel 9 og 10.

Der er mulighed for at anvende flere T 5-kontroleksemplarer på samme tid, men til forskellige formål, forudsat at hvert af dem er fastsat ved en fællesskabsforanstaltning.

2. Enhver person, der underskriver et kontroleksemplar T 5 som defineret i stk. 1, skal drage omsorg for, at de i dokumentet omhandlede varer får den angivne anvendelse og/eller bestemmelse.

Artikel 3

De formularer, der anvendes ved udfærdigelse af kontroleksemplar T 5, skal svare til modellerne i bilag I, II og III. Disse formularer udfyldes i overensstemmelse med retningslinjerne i vejledningen i bilag IV og eventuelt supplerende retningslinjer, der er fastsat i andre fællesskabsforskrifter. Hver medlemsstat indfører supplerende retningslinjer til denne vejledning efter eget behov.

Kontroleksemplar T 5 udstedes og anvendes efter bestemmelserne i artikel 6 til 15.

(1) EFT nr. L 262 af 26. 9. 1990, s. 1.
(2) EFT nr. L 270 af 23. 9. 1987, s. 1.

Artikel 4

1. Til formularerne skal anvendes lyseblåt skrivefast papir, der vejer mindst 40 g pr. m². Det skal være tilstrækkeligt uigennemsigtigt til, at oplysninger, der er anført på en af siderne, ikke påvirker læseligheden af oplysningerne på den anden side, og det skal være så stærkt, at det ved normalt brug ikke går i stykker eller krøller.

2. Formularernes format skal være :

a) 210 × 297 mm til T 5-formularen (bilag I) og T 5 bis-formularen (bilag II), idet dog en maksimumsafvigelse i længden på 5 mm mindre og 8 mm mere er tilladt

b) 297 × 420 mm for T 5-ladelisterne (bilag III), idet dog en maksimumsafvigelse i længden på 5 mm mindre og 8 mm mere er tilladt.

3. En farvemarkering af de forskellige eksemplarer af formularerne foretages på følgende måde :

— originaleksemplaret skal på højre kant have en sort ubrudt margen

— denne margen skal være ca. 3 mm bred.

4. Returadresse og den vigtige note, der figurerer på forsiden af formularen, kan trykkes med røde bogstaver.

Artikel 5

Medlemsstaterne kan kræve, at formularerne til kontroleksemplar T 5 viser navn og adresse på trykkeriet eller et symbol, der gør det muligt at identificere trykkeriet.

Artikel 6

Kontroleksemplar T 5 skal udfærdiges på et af Fællesskabets officielle sprog, hvis anvendelse er godkendt af de kompetente myndigheder i afgangsmedlemsstaten.

De kompetente myndigheder i en anden medlemsstat, hvor dette dokument skal fremlægges, kan om nødvendigt anmode om, at det oversættes til det officielle sprog eller et af de officielle sprog i denne medlemsstat.

Artikel 7

1. Kontroleksemplar T 5 udfyldes på skrivemaskine eller ad mekanisk eller lignende vej. Det kan også udfyldes i hånden, læseligt, med blæk og blokbogstaver.

Raderinger eller rettelser er ikke tilladt. Ændringer foretages ved overstregning af urigtige oplysninger og i påkommende tilfælde ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Alle ændringer skal være bekræftet af den, der foretager dem, og udtrykkelig attesteret af de kompetente myndigheder.

2. Kontroleksemplar T 5 kan også fremstilles og udfyldes ved en reproduktionsmetode, forudsat at bestemmelserne vedrørende modeller, papir til og format af formularerne, anvendt sprog, læselighed, forbud mod raderinger eller rettelser samt ændringer nøje overholdes.

Artikel 8

1. De enkelte medlemsstaters kompetente myndigheder kan give tilladelse til, at virksomheder, som er etableret inden for deres område, supplerer kontroleksemplar T 5 med et eller flere T 5 bis-formularer, forudsat at samtlige formularer kun vedrører én og samme vareforsendelse, som er indladet i ét og samme transportmiddel til én og samme varemodtager og angivet til én og samme anvendelse og/eller bestemmelse.

2. Antallet af anvendte T 5 bis-formularer anføres i rubrik 3 på det kontroleksemplar T 5, som de ledsager. Registreringsnummeret på kontroleksemplar T 5 anføres i den rubrik, der er forbeholdt registrering på hver T 5 bis-formular. Det samlede antal kolli, der er dækket af kontroleksemplar T 5 og T 5 bis-formularerne, skal anføres i rubrik 6 på kontroleksemplar T 5.

Artikel 9

1. De enkelte medlemsstaters kompetente myndigheder kan give tilladelse til, at virksomheder, der er etableret inden for deres område, til kontroleksemplar T 5 vedføjer en eller flere T 5-ladelister, som indeholder de oplysninger, der sædvanligvis anføres i T 5-formularens rubrik 31, 33, 35, 38, 100, 103 og 105, forudsat at samtlige formularer vedrører én og samme vareforsendelse, som er indladet i ét og samme transportmiddel til én og samme varemodtager og angivet til én og samme anvendelse og/eller bestemmelse.

2. Kun forsiden på formularen T 5-ladelisten må udfyldes. Ud for hver varepost på T 5-ladelister skal anføres et løbenummer ; alle oplysninger skal meddeles i overensstemmelse med listens kolonnehoveder.

Umiddelbart under den sidste angivelse trækkes en vandret streg, og den uudnyttede plads overstreges for at muliggøre senere tilføjelser. Det samlede antal kolli indeholdende de varer, der er anført i listen, og deres samlede bruttomasse og nettomasse skal anføres i de tilsvarende kolonner nederst.

3. Når der anvendes T 5-ladelister, overstreges rubrik 31, 33, 35, 38, 100, 103 og 105 i det kontroleksemplar T 5, som de vedrører, og dette dokument kan ikke suppleres med T 5 bis-formularer.

4. Antallet af anvendte T 5-ladelister anføres i rubrik 4 på kontroleksemplar T 5. Registreringsnummeret på kontroleksemplar T 5 anføres i den rubrik, der er forbeholdt registrering på hver T 5-ladeliste. Det samlede antal kolli, der er dækket af de forskellige ladelister skal anføres i rubrik 6 i kontroleksemplar T 5.

Artikel 10

1. I den i artikel 9, stk. 1, omhandlede tilladelse kan det fastsættes, at virksomheder, hvis regnskaber føres ved hjælp af integrerede elektroniske eller automatiske databehandlingssystemer, anvender de af sådanne systemer udfærdigede T 5-ladelister, der, selv om de indeholder alle oplysninger i den liste, hvoraf en model er vist i bilag III, ikke opfylder alle betingelserne i artikel 3, 4, 5 og 7 samt bestemmelsen i artikel 9, stk. 2, om, at der for hver varepost på listen skal være anført et løbenummer.

Disse lister skal dog fremstilles og udfyldes, således at de uden vanskeligheder kan benyttes af de kompetente kontorer.

2. Tilladelsen gives kun til virksomheder, der opfylder alle krav, som de kompetente myndigheder finder det nødvendigt at fremsætte.

3. Som ladelister i henhold til artikel 9, stk. 1, må også anvendes varebeskrivelseslister, der udfærdiges med henblik på opfyldelse af afsendelses-/udførselsformaliteter, også selv om listerne indgives af virksomheder, hvis bogføring ikke er baseret på integrerede elektroniske eller automatiske databehandlingssystemer.

4. Indehaveren af tilladelsen er ansvarlig for ethvert misbrug, uanset af hvem, af de ladelister, han udfærdiger.

Artikel 11

1. Kontroleksemplar T 5 og i givet fald T 5 bis-formularerne eller T 5-ladelister udfærdiges af brugeren i en original og mindst én kopi. Brugeren skal underskrive hvert enkelt dokument.

2. Kontroleksemplar T 5 og i givet fald T 5 bis-formularerne eller T 5-ladelister skal, for så vidt angår varebeskrivelsen og de særlige oplysninger, indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige i henhold til bestemmelserne vedrørende den fællesskabsforanstaltning, der medfører kontrollen.

3. Er varerne ikke henført under en procedure for fællesskabsforsendelse, skal kontroleksemplar T 5 indeholde en henvisning til dokumentet vedrørende den eventuelt anvendte forsendelsesprocedure. Hvis der ikke anvendes en forsendelsesprocedure, skal kontroleksemplar T 5 indeholde en af følgende angivelser:

— mercancías fuera del procedimiento de tránsito
— ingen forsendelsesprocedure
— nicht im Versandverfahren befindliche Waren
— Εμπορεύματα εκτός διαδικασίας διαμετακόμισης
— goods not covered by a transit procedure
— marchandises hors procédure de transit
— merci non vincolate ad una procedura di transito
— geen douanevervoer
— mercadorias não cobertas por um procedimento de trânsito.

4. Fællesskabsforsendelsesdokumentet eller dokumentet vedrørende den anvendte forsendelsesprocedure skal indeholde en henvisning til det (eller de) udstedte kontroleksemplar(er) T 5.

Artikel 12

1. Ved fællesskabsforsendelse eller ved enhver anden forsendelsesprocedure udsteder afgangsstedet kontroleksemplar T 5. Afgangsstedet beholder en kopi af kontroleksemplar T 5. Originalen af kontroleksemplar T 5 ledsager varerne mindst til det kontor, hvor kontrollen af anvendelsen og/eller bestemmelsen for varerne attesteres på samme betingelser som det dokument, som vedrører den anvendte forsendelsesprocedure.

2. Når varer, der er undergivet kontrol med anvendelsen og/eller bestemmelsen, ikke er henført under en forsendelsesprocedure, udstedes kontroleksemplar T 5 af de kompetente myndigheder i afsendelseslandet. Disse myndigheder beholder en kopi af kontroleksemplar T 5. Kontroleksemplar T 5 skal være påført en af de i artikel 11, stk. 3, nævnte angivelser.

3. Kontroleksemplar T 5 og i givet fald T 5 bis-formularerne eller T 5-ladelisterne påtegnes af de kompetente myndigheder i afgangsmedlemsstaten. Påtegningen skal indeholde følgende oplysninger, der skal stå i rubrik A (afgangssted) i disse dokumenter:

a) for så vidt angår kontroleksemplar T 5 afgangsstedets navn og stempel, den kompetente persons underskrift, dato for påtegningen og et registreringsnummer, der kan være fortrykt

b) for så vidt angår formular T 5 bis eller T 5-ladeliste, nummeret på kontroleksemplar T 5. Dette nummer *skal påføres* enten ved hjælp af et stempel med navnet på afgangsstedet eller manuelt. I sidstnævnte tilfælde skal det være forsynet med det pågældende kontors officielle stempel.

Originalerne af dokumenterne leveres tilbage til brugeren, så snart alle administrative formaliteter er opfyldt.

4. Varerne og originalerne af kontroleksemplar T 5 forelægges for bestemmelsesstedet.

Artikel 13

1. Bestemmelsesstedet kontrollerer den planlagte eller foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse eller lader denne kontrol foretage på sit ansvar.

2. Bestemmelsesstedet registrerer, eventuelt ved at beholde en kopi, oplysningerne i kontroleksemplar T 5 og resultaterne af kontrollen.

3. Originalen af kontroleksemplar T 5 sendes omgående tilbage til den adresse, som er anført i rubrikken »Tilbagesendes til«, efter at alle krævede formaliteter er opfyldt og det kompetente bestemmelsessted har forsynet det med den nødvendige påtegning, jf. dog artikel 15.

Artikel 14

Den person, som for bestemmelsesstedet fremlægger et kontroleksemplar T 5 og frembyder den dertil hørende forsendelse, kan efter anmodning få udstedt et ankomstbevis på en formular efter den i artikel 32, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1214/92 (1) fastsatte model.

Dette ankomstbevis kan ikke erstatte kontroleksemplar T 5.

Artikel 15

1. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne tillader, at en forsendelse ledsaget af kontroleksemplar T 5 samt nævnte kontroleksemplar T 5 opdeles, inden den procedure, for hvilken dokumentet er udstedt, er afsluttet. Forsendelser, der er blevet opdelt, kan opdeles yderligere.

2. Bestemmelserne i stk. 1 finder anvendelse, uden at dette berører anvendelsen af fællesskabsforanstaltninger vedrørende varer fra intervention, der skal underkastes kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse, og som skal forarbejdes i en anden medlemsstat, før de får deres endelige anvendelse og/eller bestemmelse.

3. Den i stk. 1 omhandlede opdeling foretages på de i stk. 4 til 7 fastsatte betingelser. Medlemsstaterne kan fravige nævnte betingelser, såfremt samtlige de forsendelser, der opstår ved opdelingen, er bestemt til den angivne anvendelse og/eller bestemmelse i den medlemsstat, hvor opdelingen finder sted.

4. Det kontor, hvor opdelingen finder sted, udsteder i overensstemmelse med artikel 11 en udskrift af kontroleksemplar T 5 for hvert parti af den opdelte forsendelse på en formular til kontroleksemplar T 5.

Hver udskrift skal bl.a. indeholde de særlige oplysninger, som figurerede i rubrik 100, 104, 105, 106 og 107 i det oprindelige kontroleksemplar T 5, og desuden angive nettomasse og nettomængde for de af udskriften omfattede varer. Hver udskrift skal i rubrik 106 indeholde registreringsnummeret og datoen for det oprindelige kontroleksemplar T 5 samt angivelse af det udstedende toldsted og land ved hjælp af en af følgende påtegninger:

— Extracto del ejemplar de control: ...
...
(número, fecha, oficina y país de expedición)

— Udskrift af kontroleksemplar: ...
...
(nummer, dato, udstedende kontor og land)

— Auszug aus dem Kontrollexemplar: ...
...
(Nummer, Datum, ausstellende Stelle und Land)

— Απόσπασμα του αντιτύπου ελέγχου: ...
...
(αριθμός, ημερομηνία, γραφείο και χώρα εκδόσεως)

— Extract of control copy: ...
...
(Number, date, office and country of issue)

— Extrait de l'exemplaire de contrôle: ...
...
(numéro, date, bureau et pays de délivrance)

— Estratto dell'esemplare di controllo: ...
...
(numero, data, ufficio e paese di emissione)

— Uittreksel uit controle-exemplaar: ...
...
(nummer, datum, kantoor en land van afgifte)

— Extracto do exemplar de controlo: ...
...
(número, data, estância, país de emissão).

5. Det kontor, hvor opdelingen finder sted, forsyner det oprindelige kontroleksemplar T 5 med påtegning om opdeling. Med henblik herpå anfører det i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« en af følgende påtegninger:

— ... (número) extractos expedidos — copias adjuntas

— ... (antal) udstedte udskrifter — kopier vedføjet

— ... (Anzahl) Auszüge ausgestellt — Durchschriften liegen bei

— ... (αριθμός) εκδοθέντα αποσπάσματα — συνημμένα αντίγραφα

— ... (number) extracts issued — copies attached

— ... (nombre) extraits délivrés — copies ci-jointes

— ... (numero) estratti rilasciati — copie allegate

— ... (aantal) uittreksels afgegeven — kopieën bijgevoegd

— ... (quantidade) extractos emitidos — cópias juntas.

(1) EFT nr. L 132 af 16. 5. 1992, s. 1.

Det oprindelige kontroleksemplar T 5 returneres omgående til den adresse, som er anført under overskriften »Tilbagesendes til« sammen med kopier af de udstedte udskrifter.

Det kontor, hvor opdelingen finder sted, beholder en kopi af det oprindelige kontroleksemplar T 5 og af de udstedte udskrifter.

6. De originale udskrifter af kontroleksemplar T 5 skal ledsage delsendingerne i givet fald sammen med de eventuelle dokumenter for den anvendte procedure.

7. De kompetente kontorer i delsendingernes bestemmelsesmedlemsstater kontrollerer den planlagte eller foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse eller lader på deres ansvar foretage en kontrol heraf. Efter at have påtegnet dem i overensstemmelse med artikel 12, stk. 4, returnerer de udskrifterne til den adresse, som er anført i rubrikken »Tilbagesendes til«.

8. I tilfælde af en ny opdeling som fastsat i stk. 1 finder bestemmelserne i stk. 2 til 7 tilsvarende anvendelse.

Artikel 16

1. Et kontroleksemplar T 5 kan udstedes efterfølgende, hvis :

— der ved varernes afsendelse ikke er anmodet om eller ikke er udstedt et sådant dokument og dette ikke kan tilskrives brugeren, eller såfremt han over for de ansvarlige myndigheder på tilfredsstillende måde godtgør, at dette ikke er sket på grund af sædvanlig uagtsomhed fra hans side

— brugeren fremlægger bevis for, at det pågældende kontroleksemplar T 5 virkelig vedrører de varer, for hvilke alle administrative formaliteter er blevet opfyldt

— brugeren fremlægger de fornødne dokumenter, for at der kan udstedes kontroleksemplar T 5

— det over for de kompetente myndigheder på tilfredstillende måde godtgøres, at efterfølgende udstedelse af kontroleksemplar T 5 ikke kan medføre, at der opnås finansielle fordele, der måtte være uberettigede efter den eventuelt anvendte forsendelsesprocedure, varernes toldmæssige status og deres anvendelse og/eller bestemmelse.

2. Udstedes kontroleksemplar T 5 efterfølgende, forsynes det med en af følgende påtegninger i rød skrift :

— Expedido a posteriori

— Udstedt efterfølgende

— Nachträglich ausgestellt

— Εκδοθέν εκ των υστέρων

— Issued retroactively

— Délivré a posteriori

— Rilasciato a posteriori

— Achteraf afgegeven

— Emitido a posteriori.

På dette kontroleksemplar T 5 skal brugeren desuden angive, med hvilket transportmiddel varerne er blevet forsendt, samt afgangsdato og i givet fald datoen for varernes frembydelse på bestemmelsesstedet.

3. Et kontroleksemplar T 5, der udstedes efterfølgende, kan først påtegnes af bestemmelsesstedet, når dette konstaterer, at de i ovennævnte dokument omhandlede varer har fået den anvendelse og/eller bestemmelse, som er planlagt eller foreskrevet ved den fællesskabsforanstaltning, der er vedtaget med hensyn til indførsel eller udførsel af disse varer eller til deres bevægelse inden for Fællesskabet.

4. Duplikater af kontroleksemplar T 5, udskrifter af kontroleksemplar T 5, T 5 bis-formular og T 5-ladelister kan udstedes, hvis originaler går tabt. Duplikatet skal være forsynet med ordet »DUPLIKAT« angivet i store røde bogstaver samt stemplet for det kontor, som har udstedt duplikatet og den kompetente tjenestemands underskrift.

Artikel 17

Medmindre andet er fastsat kan den enkelte medlemsstat som undtagelse fra artikel 2 bestemme, at bevis for, at varerne har fået den planlagte eller foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse, fremlægges efter statens egne procedurer, når varerne ikke forlader dens territorium, inden de får den planlagte eller foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse.

Artikel 18

De kompetente myndigheder i den enkelte medlemsstat kan inden for rammerne af deres beføjelser give enhver person, der opfylder betingelserne i henhold til artikel 19, herefter benævnt »godkendt afsender« og som ønsker at forsende varer, for hvilke der skal udstedes et kontroleksemplar T 5, tilladelse til hverken at frembyde de pågældende varer eller forelægge det tilsvarende kontroleksemplar T 5 for afgangsstedet.

Artikel 19

1. Den i artikel 18 omhandlede tilladelse gives kun til personer,

a) der jævnligt forsender varer

b) hvis bogføring gør det muligt for de kompetente myndigheder at kontrollere varebevægelserne

c) som stiller sikkerhed, når udstedelse af kontroleksemplar T 5 er betinget af, at der stilles sikkerhed, og

d) som ikke har begået alvorlige eller gentagne overtrædelser af den eller de lovgivninger, der berøres af tilladelsen.

2. De kompetente myndigheder træffer passende foranstaltninger med henblik på den i stk. 1, litra c), omhandlede sikkerhedsstillelse.

3. De kompetente myndigheder kan tilbagekalde en tilladelse, hvis den godkendte afsender ikke længere opfylder betingelserne i stk. 1 eller ikke overholder de i tilladelsen fastsatte betingelser.

Artikel 20

I den tilladelse, der udstedes af de kompetente myndigheder, fastsattes bl.a.:

a) hvilket eller hvilke kontorer, der er kompetente som afgangssted for forsendelserne

b) fristen samt de nærmere bestemmelser for den godkendte afsenders meddelelse til afgangsstedet om forsendelser, der vil blive afsendt, således at afgangsstedet eventuelt kan foretage kontrol før varernes afsendelse

c) fristen for varernes frembydelse på bestemmelsesstedet; denne frist fastsættes alt afhængig af transportvilkårene

d) hvilke identifikationsforanstaltninger der skal træffes. De kompetente myndigheder kan med henblik herpå bestemme, at transportmidlerne eller de enkelte kolli af den godkendte afsender skal forsynes med en særlig forsegling, der er godkendt af de kompetente myndigheder.

Artikel 21

1. Det fastsættes i tilladelsen, at rubrikken »Afgangssted« på forsiden af kontroleksemplar T 5:

a) på forhånd skal være forsynet med et aftryk af afgangsstedets stempel og underskrift af en tjenestemand ved dette kontor

eller

b) af den godkendte afsender skal forsynes med et aftryk af et af de kompetente myndigheder godkendt særligt stempel af metal, som vist i bilag V; dette stempelaftryk kan forudpåtrykkes formularerne, når trykningen foretages af et hertil godkendt trykkeri.

Den godkendte afsender skal udfylde denne rubrik og heri angive varernes afsendelsesdato og give angivelsen et nummer i overensstemmelse med de regler, der er fastsat herfor i tilladelsen.

2. De kompetente myndigheder kan foreskrive anvendelse af formularer, der med henblik på identifikation er forsynet med et særligt kendetegn.

Artikel 22

1. Senest på det tidspunkt, hvor varerne afsendes, anfører den godkendte afsender på forsiden af det behørigt udfyldte kontroleksemplar T 5 i rubrikken »Afgangsstedets kontrol« i givet fald den frist, inden for hvilken varerne skal være frembudt på bestemmelsesstedet, og henvisningerne til det udførselsdokument, der kræves af afsendelsesmedlemsstaten, de identifikationsforanstaltninger, der er truffet, samt en af følgende angivelser:

— Procedimiento simplificado
— Forenklet procedure
— Vereinfachtes Verfahren
— Απλουστευμένη διαδικασία
— Simplified procedure
— Procédure simplifiée
— Procedura semplificata
— Vereenvoudigde regeling
— Procedimento simplificado.

2. Efter afsendelsen tilsender afsenderen omgående afgangsstedet kopien af kontroleksemplar T 5 sammen med ethvert dokument, på grundlag af hvilket kontroleksemplar T 5 er udstedt.

3. Når afgangsstedet foretager kontrol i forbindelse med en forsendelsesafgang, attesterer det dette i rubrikken »Afgangsstedets kontrol« på forsiden af kontroleksemplar T 5.

4. Det behørigt udfyldte kontroleksemplar T 5 med de i stk. 1 omhandlede oplysninger og underskrevet af den godkendte afsender anses for at være udstedt af det afgangssted, der foretager forhåndsattestering af formularen i henhold til artikel 21, stk. 1, litra a), eller hvis navn er anført på aftrykket af det særlige stempel, der er omhandlet i artikel 21, stk. 1, litra b), med henblik på at tjene som bevis for, at varerne har fået den fastsatte eller foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse.

Artikel 23

1. Den godkendte afsender skal:

a) overholde bestemmelserne i denne forordning og i tilladelsen

b) sørge for sikker opbevaring af det særlige stempel eller de formularer, der er forsynet med aftryk af afgangsstedets stempel eller med aftryk af det særlige stempel.

2. Den godkendte afsender hæfter for alle konsekvenser, herunder finansielle konsekvenser, af eventuelle fejl, udeladelser eller andre mangler i forbindelse med det af ham udfærdigede kontroleksemplar T 5 og i forbindelse med afviklingen af de procedurer, det påhviler ham at iværksætte i henhold til den i artikel 18 omhandlede tilladelse.

3. Ved misbrug af kontroleksemplar T 5, der på forhånd er forsynet med afgangsstedets stempel eller aftryk af det særlige stempel, hæfter den godkendte afsender, uafhængigt af, hvem der har begået misbruget, og uden at dette berører adgangen til at træffe strafferetlige foranstaltninger, for betaling af told og andre afgifter, der ikke er blevet betalt, og for tilbagebetaling af de finansielle fordele, der uretmæssigt er opnået som følge af et sådant misbrug, såfremt han ikke over for de kompetente myndigheder, der har godkendt ham, godtgør, at han har truffet de i stk. 1, litra b), omhandlede foranstaltninger.

Artikel 24

1. De kompetente myndigheder kan give den godkendte afsender tilladelse til ikke at underskrive kontroleksemplar T 5, der er forsynet med aftryk af det i artikel 21, stk. 1, litra b), omhandlede særlige stempel og udfærdiget ved hjælp af integrerede elektroniske eller automatiske databehandlingssystemer. Denne tilladelse gives på betingelse af, at den godkendte afsender forud har afgivet en skriftlig erklæring til disse myndigheder om, at han, uden at dette berører adgangen til at træffe strafferetlige foranstaltninger, hæfter for betaling af told og andre afgifter, som ikke er blevet betalt, samt for tilbagebetaling af finansielle fordele, der er opnået uretmæssigt som følge af enhver anvendelse af et kontroleksemplar T 5, der er forsynet med aftryk af det særlige stempel.

2. De kontroleksemplarer T 5, der er udfærdiget i henhold til stk. 1, skal i den rubrik, der er afsat til klarererens underskrift, indeholde en af følgende angivelser:

— Dispensa de firma
— Fritaget for underskrift
— Freistellung von der Unterschriftsleistung
— Δεν απαιτείται υπογραφή
— Signature waived
— Dispense de signature
— Dispensa dalla firma
— Van ondertekening vrijgesteld
— Dispensada a assinatura.

Artikel 25

1. Forordning (EØF) nr. 2823/87 ophæves.

2. Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning. De læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilag VI.

Artikel 26

De formularer, der er omhandlet i bilag I, II og III i forordning (EØF) nr. 2823/87, kan fortsat benyttes, indtil lageret heraf er opbrugt, dog senest indtil den 31. december 1995.

Artikel 27

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1992.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

A AFGANGSSTED

T 5

KONTROLEKSEMPLAR - ORIGINAL

Læs vejledningen inden udfyldning

2 Afsender/Eksportør nr.

3 Formularer | **4** Ladelister

5 Vareposter | **6** Kolli ialt | **7** Referencenummer

8 Modtager

NOTER VEDRØRENDE

Rubrik 104: Sæt ☒ ved det anvendte.

Rubrik 105: Oplys art, serienummer, udstedelsesdato og den udstedende myndigheds navn.

Rubrik 109: Oplys art, nummer, registreringsdato og kontorets navn.

14 Klarerer/Repræsentant nr.

15 Afsendelses-/Udførselsland

B

17 Bestemmelsesland

VIGTIGT

Nærværende original skal ledsage vareme og fremlægges

- i tilfælde af, vareme skal udføres, for udgangstoldstedet i Fællesskabets toldområde
- i andre tilfælde for det kompetente kontor i bestemmelsesmedlemsstaten.

Tilbagesendes til: Zurücksenden an:
επιστρεπέο είς: Return to:
Renvoyer à: Rinviare a:
Terugzenden aan: Devolver a:

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

104 ANVENDELSE OG/ELLER BESTEMMELSE

☐ Udgang af Fællesskabets toldområde

☐ Levering til følgende internationale organisation:

☐ Anden (præciseres nærmere):

☐ Levering til proviantering

☐ Levering til de ..... (nationalitet)
væbnede styrker i ..... (medlemsstat)

105 Licencer

106 Andre Oplysninger

107 Anvendte forskrifter

108 Bilag

109 Administrativt dokument eller tolddokument

D AFGANGSSTEDETS KONTROL

Resultat:

Forseglinger: Antal:

mærker:

Frist (udløbsdato):

Underskrift:

Stempel:

110 Sted og dato:

Klarererens/repræsentantens navn og underskrift:

E FORBEHOLDT AFGANGSMEDLEMSSTATEN

J KONTROL MED ANVENDELSE OG/ELLER BESTEMMELSE

Varer beskrevet i nærværende angivelse (sæt ☒ ved det anvendte)

☐ er blevet brugt til den på forsiden angivne anvendelse og/eller bestemmelse den .....
(dato)

☐ er ikke blevet brugt til den på forsiden angivne anvendelse og/eller bestemmelse.

☐ er blevet brugt til den på forsiden angivne anvendelse og/eller bestemmelse for så vidt angår nedennævnte mængder og nedennævnte angivne dataer.

Bemærkninger:

Tilbagesendt efter registrering under
nr.

Sted og dato: Underskrift: Stempel:

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

A AFGANGSSTED

T 5

KONTROLEKSEMPLAR - KOPI

2 Afsender/Eksportør nr.

3 Formularer | 4 Ladelister

5 Vareposter | 6 Kolli ialt | 7 Referencenummer

8 Modtager

NOTER VEDRØRENDE

Rubrik 104: Sæt ☒ ved det anvendte.

Rubrik 105: Oplys art, serienummer, udstedelsesdato og den udstedende myndigheds navn.

Rubrik 109: Oplys art, nummer, registreringsdato og kontorets navn.

14 Klarerer/Repræsentant nr.

15 Afsendelses-/Udførselsland

17 Bestemmelsesland

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

104 ANVENDELSE OG/ELLER BESTEMMELSE

☐ Udgang af Fællesskabets toldområde

☐ Levering til følgende internationale organisation:

☐ Anden (præciseres nærmere):

☐ Levering til proviantering

☐ Levering til de ..... (nationalitet)
væbnede styrker i ..... (medlemsstat)

105 Licencer

106 Andre Oplysninger

107 Anvendte forskrifter

108 Bilag

109 Administrativt dokument eller tolddokument

D AFGANGSSTEDETS KONTROL

Resultat:

Forseglinger: Antal:

mærker:

Frist (udløbsdato):

Underskrift:

Stempel:

110 Sted og dato:

Klarererens/repræsentantens navn og underskrift:

E FORBEHOLDT AFGANGSMEDLEMSSTATEN

BILAG II

A AFGANGSSTED

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

T 5 BIS

2 Afsender/Eksportør nr.

3 Formularer

VIGTIGT

Varer nævnt i nærværende formular skal bruges til den anvendelse og/eller bestemmelse, der er angivet i rubrik 104 på T 5 formularen, som nærværende formular vedlægges.

KONTROLEKSEMPLAR - ORIGINAL

NOTE VEDRØRENDE RUBRIK 105

Oplys art, serienummer, sted og dato og den udstedende myndigheds navn.

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

105 Licencer

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

105 Licencer

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

105 Licencer

110 Sted og dato:

Klarererens/repræsentantens navn og underskrift:

A AFGANGSSTED

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

T 5 BIS

2 Afsender/Eksportør nr.

3 Formularer

KONTROLEKSEMPLAR - KOPI

VIGTIGT

Varer nævnt i nærværende formular skal bruges til den anvendelse og/eller bestemmelse, der er angivet i rubrik 104 på T 5 formularen, som nærværende formular vedlægges.

NOTE VEDRØRENDE RUBRIK 105

Oplys art, serienummer, sted og dato og den udstedende myndigheds navn.

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

105 Licencer

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

105 Licencer

31 Kolli og varebeskrivelse — Mærke og nummer - Container nr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33 Varekode

35 Bruttomasse (kg)

38 Nettomasse (kg)

40 Forudgående dokument

41 Supplerende enheder

SÆRLIGE OPLYSNINGER

100 (Til national brug)

103 Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver

105 Licencer

110 Sted og dato:

Klarererens/repræsentantens navn og underskrift:

BILAG III

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

VIGTIGT

1. En ladeliste kan kun anvendes, såfremt de deri anførte varer skal have samme anvendelse og/eller bestemmelse, som er anført i rubrik 104 på det kontroleksemplar T 5, som den vedlægges.
2. Ved udførsel af landbrugsprodukter angives varerne efter restitutionsnomenklaturen.
3. Oplysninger om licenser eller forudfastsættelsesattester anføres ikke i rubrik 105 på kontroleksemplar T 5, men i stedet for på ladelisten efter beskrivelsen af de varer, som de vedrører.

LADELISTE

T 5 ORIGINAL

vedlagt kontroleksemplar T 5 forsynet med det registreringsnummer, der er anført i rubrikken til højre herfor.

AFGANGSSTED

Løbe-nummer	Mærke og nummer - Antal kolli og deres art - Varebeskrivelse og evt. også deres sammensætning	Varekode	Bruttomasse (kg)	Nettomasse (kg)	Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver	FORBEHOLDT ADMINISTRATIONEN

Det samlede antal kolli (med tal)		Ialt (kg)	Ialt (kg)	Sted og dato: Klarererens/repræsentantens navn og underskrift:

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

VIGTIGT

1. En ladeliste kan kun anvendes, såfremt de deri anførte varer skal have samme anvendelse og/eller bestemmelse, som er anført i rubrik 104 på det kontroleksemplar T 5, som den vedlægges.
2. Ved udførsel af landbrugsprodukter angives varerne efter restitutionsnomenklaturen.
3. Oplysninger om licenser eller forudfastsættelsesattester anføres ikke i rubrik 105 på kontroleksemplar T 5, men i stedet for på ladelisten efter beskrivelsen af de varer, som de vedrører.

LADELISTE

T 5 KOPI

vedlagt kontroleksemplar T 5 forsynet med det registreringsnummer, der er anført i rubrikken til højre herfor.

AFGANGSSTED

Løbe-nummer	Mærke og nummer - Antal kolli og deres art - Varebeskrivelse og evt. også deres sammensætning	Varekode	Bruttomasse (kg)	Nettomasse (kg)	Nettomængde (kg, liter eller andre enheder) med bogstaver	FORBEHOLDT ADMINISTRATIONEN

Det samlede antal kolli (med tal)		Ialt (kg)	Ialt (kg)	Sted og dato: Klarererens/repræsentantens navn og underskrift:

BILAG IV

VEJLEDNING I UDFYLDNING AF DE FORMULARER, DER ANVENDES VED UDFÆRDIGELSE AF KONTROLEKSEMPLAR T 5

A. Almindelige bemærkninger

1. Ved kontroleksemplar T 5 forstås et dokument udfærdiget på en T 5-formular, eventuelt suppleret med en eller flere T 5 bis-formularer eller med en eller flere T 5-ladelister.

2. Kontroleksemplar T 5 har til formål at bevise, at de varer, for hvilke det er udstedt, har fået den anvendelse eller bestemmelse, der er fastsat i de pågældende fællesskabsbestemmelser, der foreskriver formularens anvendelse, idet det påhviler det kompetente kontor i bestemmelsesmedlemsstaten at kontrollere de pågældende varers anvendelse og/eller bestemmelse eller at lade dette kontrollere på sit ansvar. I øvrigt anvendes T 5-eksemplaret i visse tilfælde ligeledes til at give bestemmelsesmedlemsstaten meddelelse om, at de pågældende varer er undergivet særlige forantaltninger. Den således fastsatte procedure er en rammeprocedure, som kun er beregnet til at finde anvendelse, såfremt det udtrykkeligt er fastsat i specifikke fællesskabsbestemmelser. Den kan anvendes, selv når varerne ikke transporteres under en fællesskabsforsendelsesprocedure.

3. Kontroleksemplar T 5 udfærdiges med en original og mindst en kopi med brugerens originale underskrift.

   Hvis varebevægelserne finder sted under en fællesskabsforsendelsesprocedure eller en anden forsendelsesprocedure, indgives originalen og kopien (kopierne) af kontroleksemplar T 5 sammen til afgangsstedet. Dette opbevarer én kopi af kontroleksemplar T 5, medens originalen ledsager varerne og skal forevises sammen med disse på bestemmelseskontoret.

   Når varerne ikke henføres under en procedure for forsendelse under toldkontrol, udstedes kontroleksemplaret af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten, og disse beholder en kopi heraf. Kontroleksemplar T 5 skal forsynes med angivelsen »ingen forsendelsesprocedure«. I så tilfælde kan originalen af kontroleksemplar T 5 sendes direkte til det kompetente bestemmelsessted eller forevises for dette personligt.

4. Når der anvendes:

   — formular T 5 bis, skal formular T 5 og formular T 5 bis begge udfyldes

   — T 5 bis-ladelister, skal formular T 5 udfyldes, men rubrik 31, 33, 35, 38, 100, 103 og 105 overstreges, og de pågældende oplysninger anføres udelukkende på de(n) anvendte T 5-ladeliste(r).

5. En T 5-formular kan ikke suppleres med både T 5 bis-formularer og T 5-ladelister.

B. Bestemmelser om formular T 5

1. *Udfyldning af formularen*

   Formularerne skal udfyldes på maskine eller tilsvarende. De kan ligeledes udfyldes med læselig håndskrift med blæk og blokbogstaver. For at lette udfyldningen på maskine indsættes formularen i maskinen, således at det første bogstav af den oplysning, der skal anføres i rubrik 2, anbringes i det lille positionsfelt i øverste venstre hjørne.

   Raderinger, udstregninger eller rettelser er ikke tilladt. Skal der foretages ændringer, overstreges de forkerte oplysninger, og de rigtige anføres i givet fald. Alle sådanne ændringer bekræftes af brugeren og påtegnes udtrykkeligt af de kompetente myndigheder. Myndighederne kan i givet fald forlange, at der indleveres en ny angivelse.

   Desuden kan formularerne udfyldes ved hjælp af en kopieringsmetode. De kan også både fremstilles og udfyldes ved en kopieringsmetode, på betingelse af at bestemmelserne med hensyn til model, papir, format, sprog, læselighed, radering, rettelser m.v. overholdes fuldt ud.

   Kun rubrikker, der bærer et løbenummer, skal udfyldes. De øvrige rubrikker, som er angivet med et stort bogstav, er udelukkende forbeholdt administrationen til intern brug, når bortses fra de undtagelser, der er fastsat i specifikke forordninger.

2. *Angivelser i de forskellige rubrikker*

RUBRIK 2: AFSENDER/EKSPORTØR

Her anføres efternavn og fornavn eller firmanavn og fuldstændig adresse. For så vidt angår virksomhedsnummeret, kan vejledningen suppleres af medlemsstaterne (det virksomhedsnummer, som brugeren er registreret under hos de kompetente myndigheder med henblik på skattemæssige, statistiske eller andre oplysninger).

RUBRIK 3: FORMULARER

Anfør formularernes løbenummer i forhold til det samlede antal T 5- og T 5 bis-formularer, der er anvendt (f.eks. hvis der forelægges en T 5-formular og to T 5 bis-formularer, angives 1/3 på T 5-formularen, 2/3 på den første T 5 bis-formular og 3/3 på den anden T 5 bis-formular.

Vedrører angivelsen kun én varepost (dvs. når der kun udfyldes én rubrik for »varebeskrivelse«), anføres der intet i rubrik 3, men »1« i rubrik 5.

RUBRIK 4: LADELISTER

Her anføres med tal, hvor mange T 5-ladelister der eventuelt er vedlagt.

RUBRIK 5: VAREPOSTER

Her anføres det samlede antal vareposter, der angives af brugeren på samtlige T 5- og T 5 bis-formularer eller T 5-ladelister, der anvendes. Antallet af vareposter skal svare til det antal rubrikker »varebeskrivelse«, der skal udfyldes.

RUBRIK 6: KOLLI I ALT

Her anføres det samlede antal kolli i den pågældende forsendelse.

RUBRIK 7: REFERENCENUMMER

Denne oplysning er fakultativ for brugerne og vedrører den reference, som den pågældende forsendelse gives.

RUBRIK 8: MODTAGER

Her anføres varemodtagerens(nes) efternavn(e) og fornavn(e) eller firmanavn(e) og fuldstændig adresse.

RUBRIK 14: KLARERER/REPRÆSENTANT

Her anføres i overensstemmelse med de gældende bestemmelser den pågældendes efternavn og fornavn eller firmanavn og fuldstændig adresse. Såfremt det er samme person, som er afsenderen/eksportøren, anføres »afsender/eksportør«. For så vidt angår virksomhedsnummer kan dette kræves efter medlemsstaternes nationale regler (det virksomhedsnummer, som vedkommende er tildelt af de kompetente myndigheder med henblik på skattemæssige, statistiske eller andre oplysninger).

RUBRIK 15: AFSENDELSESLAND/UDFØRSELSLAND

Her anføres navnet på det land, hvorfra varerne afsendes/udføres.

RUBRIK 16: BESTEMMELSESLAND

Her anføres navnet på det pågældende land.

RUBRIK 31: KOLLI OG VAREBESKRIVELSE — MÆRKE OG NUMMER — CONTAINER-Nr. — ANTAL OG ART

Her anføres kollienes mærke, nummer, antal og art eller, i det særlige tilfælde, hvor det drejer sig om uemballerede varer, antallet af disse varer, der er omfattet af angivelsen, eller der anføres »in bulk« samt i begge tilfælde de nødvendige oplysninger til identifikation af varerne. Ved varebeskrivelse forstås varernes normale handelsbetegnelse udtrykt tilstrækkeligt klart til at muliggøre identifikation og tarifering heraf.

Såfremt de fællesskabsbestemmelser, der gælder for de pågældende varer, indeholder særlige forskrifter i denne henseende, skal varebeskrivelsen være i overensstemmelse med disse bestemmelser. I denne rubrik anføres ligeledes alle yderligere angivelser, der måtte være nødvendige i henhold til de pågældende bestemmelser. Beskrivelsen af landbrugsprodukter skal ske i overensstemmelse med gældende fællesskabsbestemmelser på landbrugsområdet.

Såfremt der anvendes container, skal dennes identifikationsmærke desuden angives i rubrikken. Den del af rubrikken, der ikke udfyldes, overstreges.

RUBRIK 32 : VAREPOST

Her angives den pågældende vareposts løbenummer i rækken af de vareposter, der er angivet i de anvendte formularer, som defineret i rubrik 5.

Vedrører angivelsen kun en enkelt varepost, kan medlemsstaterne bestemme, at denne rubrik ikke skal udfyldes, såfremt der allerede er anført »1« i rubrik nr. 5.

RUBRIK 33 : VAREKODE

Her anføres, såfremt det er fastsat i fællesskabsbestemmelserne, kodenummeret svarende til den pågældende varepost.

RUBRIK 35 : BRUTTOMASSE

Her angives bruttomassen i kilogram for varer under den tilsvarende rubrik 31. Ved bruttomassen forstås den samlede masse af varerne inklusive al emballage, dog ikke transportmateriel, f.eks. containere.

RUBRIK 38 : NETTOMASSE

Her angives, såfremt det er fastsat i fællesskabsbestemmelserne, nettomassen i kilogram for varerne under den tilsvarende rubrik 31. Ved nettomasse forstås varernes masse uden nogen som helst emballage.

RUBRIK 40 : FORUDGÅENDE DOKUMENT

Rubrikken er fakultativ for medlemsstaterne (henvisning til dokumenter vedrørende den administrative procedure, der er gået forud for afsendelsen/udførslen).

RUBRIK 41 : SUPPLERENDE ENHEDER

Anvendes efter behov i overensstemmelse med angivelserne i varenomenklaturen (for den tilsvarende varepost angives mængden i den enhed, der er fastsat i varenomenklaturen).

RUBRIK 100 : TIL DISPOSITION FOR DEN ENKELTE STAT

Udfyldes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser for afsendelses/udførselsmedlemsstaten.

RUBRIK 103 : NETTOMÆNGDE (kg eller liter) MED BOGSTAVER

Udfyldes i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne.

RUBRIK 104 : ANVENDELSE OG/ELLER BESTEMMELSE

Angiv med »x« i det pågældende felt den anvendelse og/eller bestemmelse, der er fastsat eller foreskrevet for varerne. Såfremt det relevante felt ikke findes, sættes »x« i feltet »Andre« og anvendelsen og/eller bestemmelsen angives nærmere.

RUBRIK 105 : LICENSER

Udfyldes i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne.

Angiv art, serienummer, udstedelsesdato og den udstedende myndigheds navn.

RUBRIK 106 : ANDRE OPLYSNINGER

Udfyldes i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne.

RUBRIK 107 : ANVENDTE FORSKRIFTER

Angiv i påkommende tilfælde nummer på forordningen (EØF) vedrørende den fællesskabsforanstaltning, hvori kontrollen af varernes anvendelse og/eller bestemmelse er foreskrevet.

RUBRIK 108 : BILAG

Anfør hvilke dokumenter, der skal vedlægges som supplement og ledsage kontroleksemplaret T 5 til bestemmelsesstedet.

RUBRIK 109 : ADMINISTRATIVT ELLER TOLDDOKUMENT

Angiv art, nummer, registreringsdato og det udstedende kontors navn på dokumentet vedrørende den procedure, der anvendes ved forsendelsen af varerne.

RUBRIK 110 : STED OG DATO, KLARERERENS/REPRÆSENTANTENS UNDERSKRIFT

Med mindre der fastsættes særlige bestemmelser vedrørende anvendelsen af edb, skal vedkommende persons håndskrevne underskrift i original anføres på både originalen og kopien eller kopierne af T 5-formularen. Er denne en juridisk person, skal underskriveren efter underskriften angive efternavn og fornavn samt stilling.

C. Bestemmelser vedrørende formular T 5 bis

1. *Udfyldning af formularen*

Se ovenstående bemærkninger under B.1.

2. *Angivelserne i de forskellige rubrikker*

Se ovenstående bemærkninger under B.2.

Bemærkning: a) Medmindre der fastsættes særlige bestemmelser vedrørende anvendelse af edb, skal den person, der har underskrevet den tilsvarende T 5-formular, også anføre sin underskrift på både originalen og på kopien eller kopierne af T 5 bis-formularen.

b) De rubrikker »Kolli og varebeskrivelse«, som ikke anvendes, overstreges for at hindre, at de anvendes senere.

D. Bestemmelser vedrørende ladeliste T 5

1. *Udfyldning af formularen*

Fomularerne skal udfyldes på maskine eller tilsvarende. De kan ligeledes udfyldes med læselig håndskrift med blæk og med blokbogstaver.

Raderinger, udstregninger eller rettelser er ikke tilladt. Skal der foretages ændringer, overstreges de forkerte oplysninger, og de rigtige anføres i givet fald. Alle sådanne ændringer bekræftes af brugeren og påtegnes udtrykkeligt af de kompetente myndigheder. Myndighederne kan i givet fald forlange, at der indleveres en ny angivelse.

Desuden kan formularerne også udfyldes ved hjælp af en kopieringsmetode. De kan også både fremstilles og udfyldes ved en kopieringsmetode, på betingelse af at bestemmelserne med hensyn til model, papir, format, sprog, læselighed, radering, rettelser m.v. overholdes fuldt ud.

Alle kolonner i ladelisten skal udfyldes med undtagelse af den, der er forbeholdt administrationen.

2. *Angivelserne i de forskellige kolonner*

Med forbehold af bestemmelserne i forordningens artikel 10

— De varer, der anføres på T 5-ladelisten, skal anføres i nummerorden i kolonnen »Løbenummer«.

— De angivelser, der normalt er anført i rubrik 31, 33, 35, 38, 100, 103 og 105 på T 5-formularen, skal anføres på T 5-ladelisten.

Angivelserne i rubrik 100 (til disposition for den enkelte stat) og i rubrik 105 (licenser) skal anføres i kolonnen for varebeskrivelse umiddelbart efter angivelsen af de øvrige egenskaber ved de varer, som disse oplysninger vedrører.

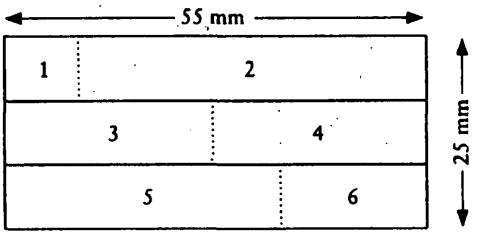
Der trækkes en vandret linje lige under den sidste angivelse og den uudnyttede del af kolonnerne overstreges, således at det ikke er muligt at foretage senere tilføjelser.

De samlede antal kolli indeholdende de på listen anførte varer samt den samlede brutto- og nettomasse af disse varer skal anføres forneden i de pågældende kolonner.

Medmindre der fastsættes særlige bestemmelser vedrørende anvendelsen af edb, skal den person, der har underskrevet den tilsvarende T 5-formular, også anføre sin underskrift på både originalen og kopien eller kopierne af T 5-ladelisten.

BILAG V

SÆRLIGT STEMPEL



1. Rigsvåben, symbol eller bogstaver, der betegner medlemstaten
2. Afgangssted
3. Dokumentets nummer
4. Dato
5. Godkendt afsender
6. Tilladelse

BILAG VI

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EØF) nr. 2823/87	Forordning (EØF) nr. 3566/92
1	2
2	3
3	4
4	5
5	6
6	7
7	8
8	9
9	10
10	11
11	12
12	10
13	14
14	15
15	16
16	17
17	18
18	23
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25 og 26
26	—
27	—
28	—
29	—
Bilag	**Bilag**
I	I
II	II
III	III
—	IV
IV	V
—	VI